

# 育華中文學院 Académie Horizon / Horizon Academy **Reg**

KEEP THIS RECEIPT for REIMBURSEMENTS

夏令營 Summer Camp

2020

Reimbursement check#\_\_\_\_ Date:\_\_\_\_\_2020 Sign\_\_\_\_\_

Reg Number - -

|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|------------------------|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------------|---|----------------------|-------------|--|--|--|--|--|--|--|----------------------------|--------------------|--|
| 英文姓名 Name in English  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 中文姓名 Name in Chinese   |   |                        |  |  |  |  |  |  |  | 學期 Session                    | 營費<br>Camp Fees                                       | 預先註冊<br>Pre Register | 金額<br>Total |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
| 電話 Telephone  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 手提電話 Cell phone   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 29/06/2020<br>24/07/2020<br>4 weeks  | Day 400\$<br>Half day 280\$<br>120\$/subject<br>Eng(O)(W)<br>Fre (o)(w)<br>Maths<br>Chinese | -20\$<br>-10\$<br>-5\$ |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 出生日期<br>Date of birth<br><br>年 yyyy      月 mm      日 dd |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 27/07/2020<br>21/08/2020<br>4 weeks  | Day 400\$<br>half day 280\$<br>120\$/subject<br>Eng(O)(W)<br>Fre(o)(w)<br>Maths<br>Chinese  | -20\$<br>-10\$<br>-5\$ |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
| 地址 Address  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 27/07/2020<br>21/08/2020<br>4 weeks  | Day 400\$<br>half day 280\$<br>120\$/subject<br>Eng(O)(W)<br>Fre(o)(w)<br>Maths<br>Chinese  | -20\$<br>-10\$<br>-5\$ |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
| 號碼 No.      街 Street<br>公寓號碼 No. (app.)   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 27/07/2020<br>21/08/2020<br>4 weeks  | Day 400\$<br>half day 280\$<br>120\$/subject<br>Eng(O)(W)<br>Fre(o)(w)<br>Maths<br>Chinese  | -20\$<br>-10\$<br>-5\$ |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
| <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Q B D #</span> <span>- 2 0</span> </div> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
| Borough 市 City  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 郵遞區號 Postal Code  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 休閒卡號碼 Brossard Carte de Loisirs  |   |                        |  |  |  |  |  |  |  | Admin fee<br>(non refundable) | 30\$ for each session<br>10% any non full day session | 50\$ for 2 sessions  |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
| 醫療卡號碼 Medicare number   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 有效期限 Expiry   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 性別 Gender<br><input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F   |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
| 父母親姓名 Name of the parents   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 母語 Mother tongue<br><input type="checkbox"/> 法 French <input type="checkbox"/> 英 English<br><input type="checkbox"/> 國 Mandarin <input type="checkbox"/> 粵 Cantonese<br><input type="checkbox"/> 越 Vietnamese <input type="checkbox"/> 其他 others _____ |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 電郵 Email:  |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  | Rebate based on attendance | Refund 26 sep 2020 |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |                        |  |  |  |  |  |  |  |                               |   |                      |             |  |  |  |  |  |  |  |                            |                    |  |

|   |                            |              |                |                  |                |   |
|---|----------------------------|--------------|----------------|------------------|----------------|---|
| 緊急聯絡人和電話號碼 Emergency contact name & Phone number  |                            |              | No of sessions | Pre-Registration | Rebate for BCS | If rebate for BCS Student,, effective Price |
| To receive RL 24 for tax purpose, please write clearly<br>Name in English _____<br>SIN _____<br>The amount will be the net amount after the rebate if applicable. |                            |              | See table      |                  |                |   |
|   |                            |              |                |                  |                |   |
|   |                            |              |                |                  |                |   |
|   |                            |              |                |                  |                |   |
|   |                            |              |                |                  |                |   |
| 學校 School _____ 寫 Type: 英文 English/法文 French/ French Immersion  |                            | 過敏 Allergies | 總金額 Total      |                  |                |   |
| 年級 Grade _____ 中文學校年級 Chinese School Grade _____  |                            |              |                |                  |                |   |
| 付款方式 Payment by   | 現金 E-transfer<br>支票 Cheque | 銀行 Bank      |                | 支票號碼 Cheque No   |                | 日期 Date                                     |

\_\_\_\_\_在夏令營開始前 1 星期可接受退費，但不退還 50 元行政費，之後，一概不退費。

Cancellation notice will be accepted in writing with proof of registration up to 1 week before the registered session camp start date but \$50(\$30) administration fee is NOT refundable. After that date, camp fees are NOT refundable.

----- 育华中文学院对任何伤害或事故概不负责

\_\_\_\_\_所有拍摄的照片和视频都是 AH / BCS 的财产，可能会在其所有宣传材料中使用。

\_\_\_\_\_9 月 26 日到 10 月 21 日，到办公室领取夏令营的补偿金时，一定要有当年的中文学校的注册单证明是该校的学生。

\_\_\_\_\_如果您希望得到 RL24 报税表，请提供父母的 SIN 卡号码。如果父母的 SIN 号码不在登记表上，则不会在第二年 3 月发出 RL24 表格。

\_\_\_\_\_如想改变营员上学的不同星期，须在 2 个星期之前通知，我们会考虑看是否还有位置提供。

\_\_\_\_\_请家长告知老师如果学生需要请假。

### The following are valid should you join the on-site camp when it becomes available

----- Horizon Academy is not responsible for any injuries or accidents)

\_\_\_\_\_ All photos and or videos taken is property of AH/BCS and maybe used in all its promotional material.

\_\_\_\_\_Proof of paid BCS 2020-2021 Chinese courses and 2020 summer camp registrations MUST be submitted for BCS rebates to be paid from 26/9/2020 to 21 /10/2020 .

\_\_\_\_\_ Please provide parent's SIN if you wish to have the RL24 issued. The RL24 will not be issued if the parent's SIN is NOT on the registration form.

\_\_\_\_\_ Changes in selection of sessions must be received 2 weeks before , if places are still available.

Parents please advise the monitor if the camper will be absent.

我已阅读并接受上述所有要求。I have read and accept all the requirements above.

家長簽名 Parent's Signature-----

收款人 Received by \_\_\_\_\_